

de 1999, de conformitat amb l'article VII del Conveni, i que figuren a l'annex a la Resolució FAL.6(27) del Comitè, el text original de les quals s'ha dipositat en poder del secretari general de l'Organització Marítima Internacional.

Pel secretari general de l'Organització Marítima Internacional,

(Signatura il·legible)

Londres, 30 de setembre de 1999.

Aquestes esmenes van entrar en vigor de manera general i per a Espanya l'1 de gener de 2001, de conformitat amb el que disposa l'article VII.2.b) del Conveni.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 9 de juliol de 2002.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

14983 *ENTRADA en vigor de l'Acord bilateral entre el Regne d'Espanya i la República de Bolívia en matèria d'adopcions, fet a Madrid el 29 d'octubre de 2001, l'aplicació provisional del qual es va publicar en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 304, de 20 de desembre de 2001. («BOE» 177, de 25-7-2002.)*

L'Acord bilateral entre el Regne d'Espanya i la República de Bolívia en matèria d'adopcions, fet a Madrid el 29 d'octubre de 2001, entra en vigor, d'acord amb el que preveu la disposició final 3, l'1 d'agost de 2001, primer dia del segon mes següent al de l'última modificació encreuada entre les parts en què comuniquen el compliment dels requisits legals interns respectius.

Es fa públic per a coneixement general, de manera que es completa la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 304, de 20 de desembre de 2001.

Madrid, 4 de juliol de 2002.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

14984 *ORDRE APA/1882/2002, de 23 de juliol, per la qual es dicten disposicions per al desplegament, a l'àmbit territorial de les comunitats autònomes d'Andalusia, Catalunya, Regió de Múrcia i Comunitat Valenciana, del Reial decret llei 1/2002, de 22 de març, pel qual s'adopten mesures de caràcter urgent per reparar els danys causats per les pluges, els temporals i altres fenòmens naturals relacionats amb la climatologia adversa esmentada, esdevinguts des dels últims dies del mes de setembre de 2001 fins a finals del mes de febrer de 2002. («BOE» 177, de 25-7-2002.)*

Mitjançant el Reial decret llei 1/2002, de 22 de març, s'adopten mesures de caràcter urgent per reparar els danys causats per les pluges, els temporals i altres fenòmens naturals relacionats amb la climatologia adversa esdevinguts des dels últims dies del mes de setembre

de 2001 fins a finals del mes de febrer de 2002 a les comunitats autònomes d'Andalusia, Illes Balears, Canàries, Catalunya, Regió de Múrcia, Comunitat Valenciana i Ciutat de Melilla.

L'article 4 del Reial decret llei esmentat estableix que són objecte d'indemnització els danys produïts en les explotacions agràries que, tenint assegurades les seves collites, hagin sofert pèrdues, per riscos no coberts per les línies d'assegurances agràries incloses al Pla d'assegurances agràries combinades per a l'exercici de 2001, en les condicions que estableix el mateix l'article.

A Andalusia, el temporal de vent i pluja produït a la tardor de l'any 2001 ha causat danys en els cultius hortícoles i en la producció d'alvocat.

A les Illes Balears van tenir lloc diversos episodis de condicions climatològiques adverses durant el període considerat, que van afectar algunes produccions hortícoles. Atès que el grau d'assegurament entre els productors afectats és pràcticament inexistent, no cal establir línies d'ajuts específics en el marc d'aquest Reial decret llei, ja que aquesta Comunitat Autònoma ha arbitrat mesures per paliar els danys ocasionats.

A Catalunya es van produir danys per pedra durant la tardor de l'any 2001 en la producció d'oliva. Aquests danys no estaven coberts per l'assegurança perquè, en el moment de produir-se el sinistre, havia finalitzat el període de garantia. Igualment en les dates assenyalades es van registrar descensos tèrmics importants que van donar lloc a pèrdues en la producció de ceba, posteriorment a la seva collita, danys que tampoc no es van poder emparar amb les pòlisses d'assegurança existents ja que el període de garantia havia finalitzat.

A la Regió de Múrcia, durant els mesos de novembre i desembre de 2001, s'han produït pluges persistents que han ocasionat danys sobre les produccions de raïm de taula i en alguns cultius hortícoles.

A la Comunitat Valenciana, la insistència de les pluges esdevingudes durant els mesos de desembre de 2001 i gener de 2002 han causat problemes a la pell de determinades varietats de mandarina, efecte conegut com a «pixat», mentre que per a altres varietats ha provocat la caiguda del fruit, la qual cosa significa en ambdós casos una depreciació total de la fruita. Igualment s'han registrat putrefaccions en raïm de taula, que van ocasionar danys d'especial importància que no es van poder paliar amb els tractaments habituals.

Ateses les característiques singulars dels danys registrats a la Comunitat Autònoma de Canàries i l'existència de modalitats de contractació col·lectiva en les assegurances agràries, les actuacions que preveu el Reial decret llei esmentat es van desplegar mitjançant una ordre ministerial específica per a aquesta Comunitat.

De manera excepcional, es considera necessari centralitzar la gestió dels ajuts als quals es refereix aquesta Ordre, atesa la urgència necessària per valorar els danys produïts i la necessitat d'assegurar un repartiment equitatiu entre els possibles beneficiaris, tenint en compte la limitació dels crèdits pressupostaris globals.

La disposició final primera del Reial decret llei 1/2002 faculta els titulars dels departaments ministerials, en l'àmbit de les competències respectives, per dictar les disposicions necessàries per executar el que estableix aquest Reial decret llei.

En virtut d'això, dispenso:

Article 1. Àmbit geogràfic.

Las actuacions que preveu aquesta Ordre són aplicables a l'àmbit territorial de les comunitats autònomes d'Andalusia (províncies de Jaén, Sevilla, Huelva, Màlaga, Granada i Almeria), Catalunya (províncies de Girona, Lleida, Barcelona i Tarragona), Regió de Múrcia i Comunitat Valenciana (províncies de Castelló, València i Alacant).

Article 2. Produccions emparades.

1. Són objecte d'indemnització els danys ocasionats per pluges, temporals i altres fenòmens naturals relacionats amb aquesta climatologia sobre les produccions agràries esmentades a continuació, que, estant assegurades en el Sistema d'Assegurances Agràries Combinades, hagin sofert pèrdues per danys no coberts per les línies d'assegurança incloses al Pla d'assegurances agràries combinades per a l'exercici de 2001:

- Andalusia: cultius hortícoles i alvocat.
- Regió de Múrcia: raïm de taula (varietats: dominica i napoleó) i cultius hortícoles (enciam).
- Catalunya: oliva i ceba.
- Comunitat Valenciana: mandarina (varietats: clementina de Nules, clementina fina, clemenvilla o nova i hernandina) i raïm de taula (varietat aledo).

Article 3. Beneficiaris.

Per ser beneficiari dels ajuts que estableix aquesta Ordre s'ha d'acreditar:

- Per a les produccions de mandarina:

Existència d'una pòlissa en vigor d'Assegurança Agrària Combinada per a les opcions de contractació següents: C, D, E, F i G, corresponents a les varietats clementina de Nules, clementina fina, clemenvilla o nova i hernandina de l'assegurança combinada de gelada, pedra, vent i danys excepcionals per inundació en cítrics o de la pòlissa multicultiu de cítrics.

- Per a les produccions de raïm de taula de les varietats aledo, dominga i napoleó, existència d'una pòlissa en vigor de l'assegurança combinada de raïm de taula, en el moment en el qual es van produir els danys.

- Per a la resta de produccions, existència d'una pòlissa en vigor, en el moment en el qual es van produir els danys, de l'Assegurança Agrària Combinada, regulada per la Llei 87/1978, de 28 de desembre, quan aquests riscos no estiguin inclosos a les ordres reguladores de les condicions d'assegurement.

En qualsevol cas, es requereix que els danys registrats hagin ocasionat pèrdues superiors al 20 per 100 o al 30 per 100 de la collita assegurada segons que es tracti d'una zona desfavorida o no, d'acord amb els criteris establerts per la Unió Europea sobre això.

Article 4. Determinació de la indemnització.

Per determinar la indemnització que pugui correspondre a cada sol·licitant que compleixi el que estableix aquesta Ordre s'ha d'aplicar el procediment que es detalla a continuació:

- En la producció assegurada, cal descomptar els danys que ja hagi avaluat la «Agrupación Española de Entidades Aseguradoras de los Seguros Agrarios Combinados, SA» (AGROSEGURO), i corresponents a altres sinistres coberts per l'assegurança contractada.

- També s'ha de descomptar la producció recol·lectada.

- Per a les varietats de mandarina, indicades a l'article 2.2.e), l'ajuda màxima que pot percebre el sol·licitant no pot ser superior a 0,12 euros per quilogram de fruita feta malbé. En el procés de determinació de la indemnització s'han de tenir en compte els criteris següents:

- La valoració de danys es fa tenint present la mitjana de danys existents en la zona on hi ha ubicada la parcel·la afectada.

- Una vegada aplicat el que indica l'apartat anterior, s'han de tenir presents les circumstàncies següents:

Quan la producció sinistrada sigui inferior a 50.000 quilograms per pòlissa, es concedeix el 100 per 100 de la quantia màxima per quilogram.

Quan la producció sinistrada estigui compresa entre 50.000 i 100.000 quilograms per pòlissa, es concedeix el 80 per 100 de la quantia màxima per quilogram, amb un mínim de 50.000 quilograms.

Quan la producció sinistrada sigui superior a 100.000 quilograms per pòlissa, es concedeix el 60 per 100 de la quantia màxima per quilogram, amb un mínim de 80.000 quilograms.

- Per a les varietats de raïm de taula aledo, dominga i napoleó, l'ajuda màxima que pot percebre el sol·licitant no pot ser superior a 0,12 euros per quilogram de fruita feta malbé.

- En la resta de les produccions, per determinar la indemnització que pugui correspondre a cada assegurat, s'ha d'aplicar una franquícia absoluta del 30 per 100 i una cobertura màxima del 80 per 100 en els danys ocasionats, excepte per al risc de pedra, en què s'aplica una franquícia absoluta del 10 per 100 sobre els danys ocasionats i una cobertura màxima del 100 per 100.

- En tot cas, el valor total dels ajuts concedits en aplicació d'aquesta Ordre no pot superar el límit que estableix la disposició addicional segona del Reial decret llei 1/2002, de 22 de març.

- La indemnització que correspongui a cada assegurat es concedeix mitjançant una resolució del president de l'Entitat Estatal d'Assegurances Agràries (ENESA).

Article 5. Sol·licituds d'indemnització.

- Els assegurats en qui concorrin les circumstàncies que estableix aquesta Ordre i desitgin acollir-se a les indemnitzacions esmentades han de presentar la sol·licitud, segons el model que s'inclou a l'annex, al registre de la conselleria d'Agricultura de la seva comunitat autònoma, al de l'Entitat Estatal d'Assegurances Agràries (ENESA), als registres de les delegacions o subdelegacions del Govern o als llocs que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, en la redacció que en fa la Llei 4/1999, de 13 de gener, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, en el termini de deu dies hàbils, comptats a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Ordre.

- A la sol·licitud cal adjuntar una còpia de la documentació següent:

- Còpia acarada del codi d'identificació fiscal del sol·licitant, així com del document nacional d'identitat, i còpia fefaent dels poders del representant legal de l'entitat signant de la sol·licitud.

- En el cas de les produccions de mandarina de les varietats que assenyala l'article 2.1.e) a més han d'aportar:

Justificants de la fruita comercialitzada, corresponent a la campanya 2001-2002, a través de cooperatives o empreses compradores del producte.

Certificat d'haver realitzat les aportacions obligatòries del venedor a través del comprador a la Interprofessional Citrícola Espanyola (INTERCITRUS), corresponents a les vendes de fruita a partir de la campanya 1999-2000, per dur a terme les campanyes promocionals de cítrics, tal com estableix l'Ordre de 29 de setembre de 1999, per la qual s'estén al conjunt del sector de la taronja i de la mandarina, «clementina» i «satsuma» en fresc, l'acord de la Interprofessional Citrícola Espanyola, Intercitrus, per dur a terme les campanyes promocionals d'aquests productes en les campanyes de comercialització 1999/2000, 2000/2001 i 2001/2002.

Article 6. Controls.

ENESA ha de dur a terme les actuacions de comprovació que es considerin precises per garantir l'adjudicació correcta de les indemnitzacions, i, en particular, pot sol·licitar l'aportació de la documentació necessària per verificar la veracitat de la informació facilitada pels sol·licitants.

Article 7. Compatibilitat amb altres ajuts.

Aquests ajuts són compatibles amb els que pugui establir cada comunitat autònoma per a aquests mateixos danys.

Article 8. Finançament.

El cost de les indemnitzacions s'imputa al concepte pressupostari 21.207.711A.474 «per a atencions de tot tipus d'acord amb el Reial decret llei 1/2002».

Disposició addicional única. Compatibilitat dels ajuts.

L'eficàcia de les resolucions de concessió de les indemnitzacions que regula aquesta Ordre queda condicionada a la decisió positiva sobre compatibilitat amb el mercat comú per part de l'òrgan competent de la Comissió Europea, d'acord amb el que estableix l'article 88.3 del Tractat Constitutiu de la Comunitat Europea.

Disposició final primera. Facultat d'aplicació.

Es faculta el president d'ENESA per dictar, en l'àmbit de les seves atribucions, les resolucions i mesures necessàries per al compliment d'aquesta Ordre.

Disposició final segona. Convenis de col·laboració.

De conformitat amb el que preveu l'article 12 del Reial decret llei 1/2002, de 22 de març, el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació pot formalitzar, amb els governs de les comunitats autònomes que figuren a l'article 1 d'aquesta Ordre, convenis de col·laboració, amb la finalitat de coordinar l'aplicació de les actuacions que preveu aquesta Ordre i determinar el cofinançament de les indemnitzacions que regula aquesta disposició.

Disposició final tercera. Entrada en vigor.

Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 23 de juliol de 2002.

ARIAS CAÑETE



MINISTERI
D'AGRICULTURA, PESCA
I ALIMENTACIÓ

ANNEX. SOL·LICITUD D'INDEMNITZACIÓ

Per danys causats per riscos extraordinaris no emparats per l'Assegurança Agrària Combinada, d'acord amb el que estableix:

REIAL DECRET LLEI 1/2002, DE 22 DE MARÇ

DATA PRESENTACIÓ			NÚM. SOL·LICITUD

I. DADES DE L'ASSEGURANÇA

Pla: _____
Línia d'assegurança: _____
Referència: _____
Col·lectiu: _____
Núm. d'ordre: _____

II. DADES DE L'ASSEGURAT SOL·LICITANT

Nom i cognoms _____
Carrer o Plaça _____ Localitat _____
Cod. _____ Província _____ Cod. _____ Codi postal _____
NIF _____ Telèfon d'avís _____
Adreça electrònica _____

III. DADES DE L'EXPLOTACIÓ ASSEGURADA (dades del full annex de l'assegurança)

PROVÍNCIA	COMARCA	TERME MUNICIPAL	CODIS		
			Prov.	Com.	T. m.

PARCEL·LA			CULTIU				OPCIÓ	IDENTIFICACIÓ CADASTRAL				SUPERFÍCIE	
Núm.	Full	Codi										ha	a
NOMBRE TOTAL DE PARCEL·LES							TOTAL SUPERFÍCIE						

IV. DECLARACIONS DE L'ASSEGURAT SOL·LICITANT

L'assegurat a dalt referenciat sol·licita, a l'empara del que preveuen el Reial decret llei esmentat i les normes que el despleguen, que li sigui concedida la indemnització que preveuen les dites disposicions per a les parcel·les de l'explotació assenyalades, que, estant assegurades en el pla i la línia amunt dits, han sofert danys pels riscos previstos en aquestes disposicions i que no són emparats per la pòlissa subscrita i en vigor.

V. DADES BANCÀRIES PER COBRAR LA INDEMNITZACIÓ

Titular _____	CODI COMPTE CLIENT (CCC)			
	Entitat	Oficina	Número de compte	
NIF _____				
Nom del banc _____				
Domicili de la sucursal/Carrer _____			Número _____	
Localitat _____			Província _____	

VI. AUTORITZACIÓ

El sol·licitant autoritza el Sr./la Sra. _____ amb DNI _____
Per representar-lo en el procés de gestió, taxació i valoració de danys i per signar la proposta valorada d'indemnitzacions resultants.

VII. DOCUMENTACIÓ QUE S'ADJUNTA (IMPRESINDIBLE)

Fotocòpies del DNI i del NIF de l'assegurat sol·licitant i del DNI de l'autoritzat. Si no és una persona física, al revers s'indica la documentació que cal trametre.

NOTA: abans d'emplenar aquest imprès, llegiu detingudament les instruccions que figuren al dors. Els espais ombrejats els emplena ENESA.

A _____, a _____ de/d' _____ de 200__.

Signatura

IL·LM. SR. PRESIDENT DE L'ENTITAT ESTATAL D'ASSEGURANCES AGRÀRIES

INSTRUCCIONS D'EMPLENAMENT

Aquesta sol·licitud s'ha de presentar al registre de la conselleria d'Agricultura de la vostra comunitat autònoma, al Registre de l'ENTITAT ESTATAL D'ASSEGURANCES AGRÀRIES (c. Miguel Ángel, núm. 23, 5a planta, 28010 Madrid), als registres de les delegacions o subdelegacions del Govern, o a les altres oficines que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, fins a la data que estableix el text de l'Ordre.

Cal emplenar tots els apartats de l'imprès excepte les caselles ombrejades.

- I. **DADES DE L'ASSEGURANÇA:** corresponen als números 3, 8, 6 i 7 de la vostra pòlissa d'assegurança.
- II. **DADES DE L'ASSEGURAT SOL-LICITANT:** correspon al número 11 de la vostra pòlissa d'assegurança (és obligatori ressenyar-hi el NIF del sol·licitant).
- III. **DADES DE L'EXPLOTACIÓ ASSEGURADA** (dades del full annex de l'assegurança): correspon al número 20 de la vostra pòlissa d'assegurança.
- V. **DADES DE L'EXPLOTACIÓ ASSEGURADA:** l'emplenament correcte d'aquest apartat és absolutament necessari per poder abonar mitjançant una transferència l'import de la indemnització que us pugui correspondre.

Si teniu algun dubte a l'hora d'omplir la casella de «Codi Compte Client (CCC)» consulteu-ho amb l'entitat de crèdit on tingueu obert el compte en què voleu domiciliar el pagament.

- VII. **DOCUMENTACIÓ QUE S'ADJUNTA:** és imprescindible presentar, juntament amb la sol·licitud, fotocòpies del DNI i del NIF de l'assegurat sol·licitant. Si el sol·licitant no és una persona física ha d'aportar: una còpia del seu CIF, la documentació que acrediti el seu representant com a tal i una còpia del DNI del representant.

Aquesta sol·licitud l'ha de signar el mateix assegurat sol·licitant de la indemnització o el seu representant legal.

És aconsellable conservar la còpia de la sol·licitud per facilitar la tasca de valoració i liquidació de la indemnització.

NOTA: qualsevol consulta o aclariment sobre això la podeu formular a l'Entitat Estatal d'Assegurances Agràries, c. Miguel Ángel, núm. 23, 5a planta, 28010 Madrid, telèfons 91/308.10.30-31-32; fax 91/308.54.45
